



全世界

都在看的



英语笑话书

World's
Funniest
English Jokes

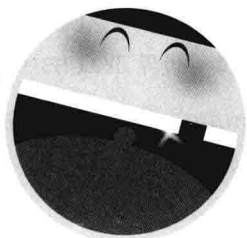
创想外语研发团队◎编著



- * 英语学习**太枯燥**?
- * 看笑话，学英语，**告别死记硬背**的外语学习模式
- * 听笑话，练口语，领会**英语幽默文化**的精髓
- * **快乐地学习**，美好地生活

 中国纺织出版社

全世界 都在看的 英语笑话书



创想外语研发团队◎编著



中国纺织出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

全世界都在看的英语笑话书 / 创想外语研发团队编
著. —北京: 中国纺织出版社, 2014.6
ISBN 978-7-5180-0602-1

I. ①全… II. ①创… III. ①英语—语言读物②笑话—作品集—世界 IV. ①H319.4: I

中国版本图书馆CIP数据核字 (2014) 第077919号

策划编辑: 张向红

责任编辑: 张向红

责任设计: 林听瑶

责任印制: 储志伟

中国纺织出版社出版发行

地址: 北京市朝阳区百子湾东里A407号楼 邮政编码: 100124

邮购电话: 010-67004461 传真: 010-87155801

<http://www.c-textilep.com>

E-mail: faxing@c-textilep.com

北京睿特印刷厂印刷 各地新华书店经销

2014年6月第1版第1次印刷

开本: 880 × 1230 1 / 32 印张: 12

字数: 400千字 定价: 32.80元

凡购本书, 如有缺页、倒页、脱页, 由本社图书营销中心调换

很多时候，我们总是感觉外国人比较幽默，特别是美国人，即便是非常正式的严肃的场合，也都能发现幽默笑话的影子。英语幽默笑话是英语文化中的精华之一，不过有时候由于中西方文化的差异，或者一词多义的现象，有些英语幽默笑话在英语文化中能让人笑掉大牙，而在中文中我们却觉得找不到笑点，所以我们一定要仔细体会英语笑话中的幽默，理解英语笑话的真正内涵。

与一般的幽默笑话书只是简单地罗列堆砌一些笑话不同，本书把一些经典的英语幽默笑话按场景分类，给人一种耳目一新的感觉。本书的内容和特色如下：

一、按生活场景分类

本书打破常规地罗列笑话，按场景把笑话分为十个章节，分别为基本交流、校园、家庭、职场、恋爱婚姻、购物、交通、饮食、医疗与健康 and 态度情感。分类细致，且和我们的日常工作生活息息相关，让我们感觉工作生活中的幽默无处不在。

二、内容讲解细致

本书每篇幽默笑话基本上都由英语笑话连篇、中文翻译接龙、幽默词汇点睛、幽默语法分析、谈笑生辉口语、笑话文化链接等六部分组成。每一篇幽默笑话都有中文译文，还有点睛词汇，方便读者学习和领会其中的笑点。幽默语法分析是针对每篇幽默笑话中的长句、难句以及语法点进行的剖析，让读者更好地领会其中的含义和笑话的精髓。



三、笑话和口语学习两不误

本书每篇幽默笑话都配有谈笑生辉口语，这些口语以AB式小对话的形式出现，非常生活化，也符合该笑话的主题。是不可多得的口语学习材料，让读者在幽默的同时还能提升口语会话能力，达到一举两得的效果。

四、笑话文化链接

基本上每篇笑话都有笑话文化链接，读者在学习幽默笑话的同时，了解其在英语国家的文化背景，能弥补跨文化交际中笑话笑点不足的缺憾，从而能帮助读者更好地理解其中的含义。

五、切合笑话和口语内容的图片

本书每篇笑话都针对笑话内容和谈笑生辉口语的内容配备了栩栩如生的实物图片，让读者在看到图片的同时也能体会笑话中的幽默，达到图文合一的效果。

总之，这不仅是一本幽默笑话书，也是一本口语学习书。希望每一位读者在笑话之余，在英语口语方面也能上一个大台阶。

最后，希望本书的每一位读者都能好好利用本书，全面提高自己的英语水平。由于编者的水平有限，书中难免存在疏漏或不妥之处，恳请广大读者批评指正，以便我们再版时进一步改进，在此对每一位读者表示衷心感谢。

编者

2014年4月



目录

第一章 基本交流

1 电话留言	002
Funny message 搞笑的电话留言	002
2 电话号码	005
What's his number? 他的号码是什么?	005
3 自我介绍	009
What's your name? 你叫什么名字?	009
4 拜访	013
Senior class 年长者阶层	013
5 天气	017
Weather forecast 天气预报	017
6 气候	021
The climate of New Zealand 新西兰的气候	021
7 时间	023
Talking clock 会说话的钟	023

第二章 校园

1 考试的噩梦	028
I want a nightmare 我想做噩梦	028
2 糊涂的数位课堂	031
Half or five tenths 半个还是十分之五	031
3 学校课程	035
The formula for water 水的分子式	035
4 获得学位不容易	038
Perseverance is a virtue 坚持是一种美德	038



5 老师.....	042
The new teacher 新老师	042
6 迟到的理由.....	044
Late for school 上学迟到	044
7 谈理想.....	047
If I am a manager 如果我是经理	047
8 课堂教学	049
The swimmer 游泳者	049
9 成绩单.....	051
Sign your name 签名	051
10 学习动机	053
Motivation 动机.....	053
11 一字不落记笔记	055
Taking attendance 点名	055
12 家长的辩白	058
We didn't know Napoleon was ill 我们不知道拿破仑病了	058
13 决定错误	061
Open-book exam 开卷考试.....	061
14 为考试祈祷.....	064
Bedtime prayers 睡前祷告词	064
15 神答案.....	066
A physics examination 一次物理考试.....	066
16 本科生和研究生	068
Difference 区别.....	068
17 小学生的智商	070
Logic reasoning 逻辑推理.....	070
18 错别字的闹剧	073

Taken for granted 理所当然	073
19 梦里的球赛	075
A special basketball match 一场特别的篮球赛	075
20 课堂问答	078
Who was the first man 谁是第一个男人	078
21 老师的无奈	081
But the teacher cried 可是老师哭了	081
22 这就是创意	083
Essay 作文	083

第三章 家庭

1 孝顺的儿子	088
Guns buried in the garden 埋在花园里的枪	088
2 啰嗦是有条件的	091
Why do women talk more than men? 为什么女人比男人话多?	091
3 顺理成章	095
The plural form of "child" "孩子" 的复数形式	095
4 年龄	097
My dad is as old as I am 爸爸和我同岁	097
5 学说话	099
Things have been okay 一切正常	099
6 妈妈有高招	101
Two pieces of cake 两块蛋糕	101
7 儿子的狡辩	102
Waste or save 浪费还是节约	102
8 奶奶耳聋	104
Prayers at bedtime 睡前祷告词	104



9 理财.....	106
Ask for a loan 借钱.....	106
10 孩子之间的游戏	108
He won 他赢了	108
11 学画画的女儿	110
Sunset 日落.....	110
12 爸爸.....	112
Where is the father? 爸爸在哪儿?	112
13 家庭分工	114
All I do is pay 我要做的一切就是付钱.....	114
14 谁都不愿吃亏	116
Do you think I'm stupid? 你以为我傻啊?	116
15 招待客人	118
Hospitality 好客.....	118
16 原来如此	122
Good boy 好孩子.....	122
17 省钱的好办法	124
A smart housewife 精明的家庭主妇.....	124
18 忙碌的人	126
The day off from work 休息日	126

第四章 职场

1 求职应聘	130
Creative 创造性.....	130
2 初来乍到	134
A new employee 新员工.....	134
3 电话推销	137



Telemarketer 电话推销员	137
4 老板与员工的区别	140
My boss and I 老板和我	140
5 早退	144
Life after death 死后重生	144
6 迟到的理由	147
How did you ever get here 你是怎样到这里的	147
7 解雇	150
Fast asleep 睡觉	150
8 推销的艺术	153
Good points and bad points 优点和缺点	153
9 虚荣心	157
I'm dealing with a big deal working 我在谈一笔很大的生意	157
10 离职	160
Letter of recommendation 推荐信	160

第五章 恋爱婚姻

1 讨厌你没理由	166
Refusal 拒绝	166
2 彼此难受	169
Blind date 相亲	169
3 判断错误	172
Dating 约会	172
4 二次利用	175
Present for girlfriend 送给女友的礼物	175
5 结婚的烦恼	178
Life after marriage 婚后的生活	178

6 礼物的含义	181
Roses for my wife 给妻子的玫瑰	181
7 婚礼礼物	185
The nice wedding gift 漂亮的结婚礼物	185
8 无奈的婚姻	188
Do I have any other choice? 我还有其他选择吗?	188
9 婚姻的代价	191
I'm not even thirsty! 我一点都不渴!	191
10 昂贵的婚姻	195
The cost of marriage 婚姻的成本	195
11 互换角色	198
A gentle reminder 委婉提醒	198
12 懂你的心	202
Gardening glove 园艺手套	202
13 爱意浓浓	206
A dear memento 珍贵的纪念品	206
14 享受单身生活	209
Get married or not 是否结婚	209
15 诉苦	213
The poor husband 可怜的丈夫	213
16 妈妈与妻子	217
Which woman? 哪个女人?	217

第六章 购物

1 购物方式	222
Early shopper 采购过早	222
2 精明的砍价	226



The smart old lady 精明的老太太	226
3 讨价还价的技巧	230
Bargain 讨价还价	230
4 寻找廉价商品	234
Something really cheap 真正便宜的东西	234
5 薄利多销	238
Until they're free 直到免费为止	238
6 广告的效应	241
An advertisement for modern bicycle 摩登自行车广告	241
7 错误广告	245
What's wrong with your horse? 马有什么毛病吗?	245
8 退货换货	249
My wife will exchange them 我太太会来换的	249
9 恰到好处	252
Midway tactics 中间战术	252
10 抱怨与投诉	255
Too polite 太有礼貌	255

第七章 交通

1 乘火车	260
I'll see to the rest 其余的事由我负责	260
2 坐飞机	264
First flight 第一次坐飞机	264
3 飞行体验	268
My first and my last 第一次与最后一次	268
4 飞行事故	271
One engine left 只剩一个引擎	271



5 搬运行李	275
Excellent skills 绝妙的技巧	275
6 好心提醒	278
I wasn't asleep 我没有睡着	278
7 与人方便自己方便	281
You can't go without me 没有我你们走不了	281
8 违章处罚	283
I'm the groom 我就是新郎	283
9 超速的理由	287
Excuse for speeding 赶紧到达那里	287
10 要专心开车	290
A pair of socks 一双袜子	290
11 买车的理由	293
The advantage of noise 噪声的优点	293

第八章 饮食

1 速度与激情	298
Three turtles 三只乌龟	298
2 快餐店	303
Sorry, we cannot make change 对不起, 本店不找零钱	303
3 饭店用餐	307
Bring me the winner 给我那个打赢的吧	307
4 酒吧喝酒	311
Wife's picture 老婆的照片	311
5 一日三餐	315
Delicious 味道好极了!	315



第九章 医疗与健康

1 手术护理	320
Why do I escape from the operation? 我为什么逃避手术	320
2 买药吃药	324
Is he dying? 他就要死了吗?	324
3 发挥药效	327
I forgot to shake the bottle 忘了先摇动瓶子了	327
4 相信医生	330
The doctor knows better 医生懂得多	330
5 喝酒与肝癌	333
All these people eat meals 这些人们都吃饭	333
6 IQ发育	336
Mental deficiency 智力缺陷	336
7 医院规定	340
Visit the patient 探望病人	340
8 吸烟有害健康	343
Secret for a long life 长寿的秘诀	343
9 减肥	346
Lose one pound 减掉一磅	346
10 医生的算盘	349
An artist 艺术家	349

第十章 态度情感

1 意见与建议	354
Free advice 免费的建议	354
2. 害怕	357
Does the dog know the proverb, too? 狗也知道这个谚语吗?	357



3 健忘.....	360
I had forgotten who it was 我忘了那人是谁.....	360
4 责备批评	362
Coincidence 巧合.....	362
5 失去耐心	364
Patience 耐性.....	364
6 兴趣爱好	366
Disconcerting 令人不安	366

第一章

基本交流



1 电话留言

Funny message 搞笑的电话留言

英语笑话连篇

1. Hi, I'm not home right now but my **answering machine** is, so you can talk to it instead. Wait for the **beep**.
2. Hi. I am probably home. I'm just **avoiding** someone I don't like. Leave me a message, and if I don't call back, it's you.
3. Hi. This is John. If you are the phone company, I already sent the money. If you are my parents, please send money. If you are my **financial aid institution**, you didn't lend me enough money. If you are my friends, you owe me money. If you are a **female**, don't worry, I have plenty of money.
4. Hi, this is George. I'm sorry I can't answer the phone right now. Leave a message, and then wait by your phone until I call you back.
5. If you are a **burglar**, then we're probably at home cleaning our **weapons** right now and can't come to the phone. Otherwise, we probably aren't home and it's safe to leave us a message.



中文翻译接龙

1. 嗨，我现在不在家，但我的答录机在，所以你可以和它说。等待嘟嘟声吧。
2. 嗨，我可能在家里，但我不想给我讨厌的人回电话。请留言吧。
如果我没有给您回电话，那么您就是我讨厌的那个人。

